

Center for Emergency Situations
and Disaster Risk Reduction
CESDRR



Центр по чрезвычайным ситуациям
и снижению риска стихийных бедствий
ЦЧССРБ

АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ № 177

О СИТУАЦИИ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ ПАНДЕМИИ COVID-19 В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ
по состоянию на 11:00 часов 12 Февраля 2021 года.



UPDATE INFORMATION № 177

ABOUT THE SPREAD OF COVID-19 IN CENTRAL ASIA
as of 11:00 of February 12, 2021.

Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



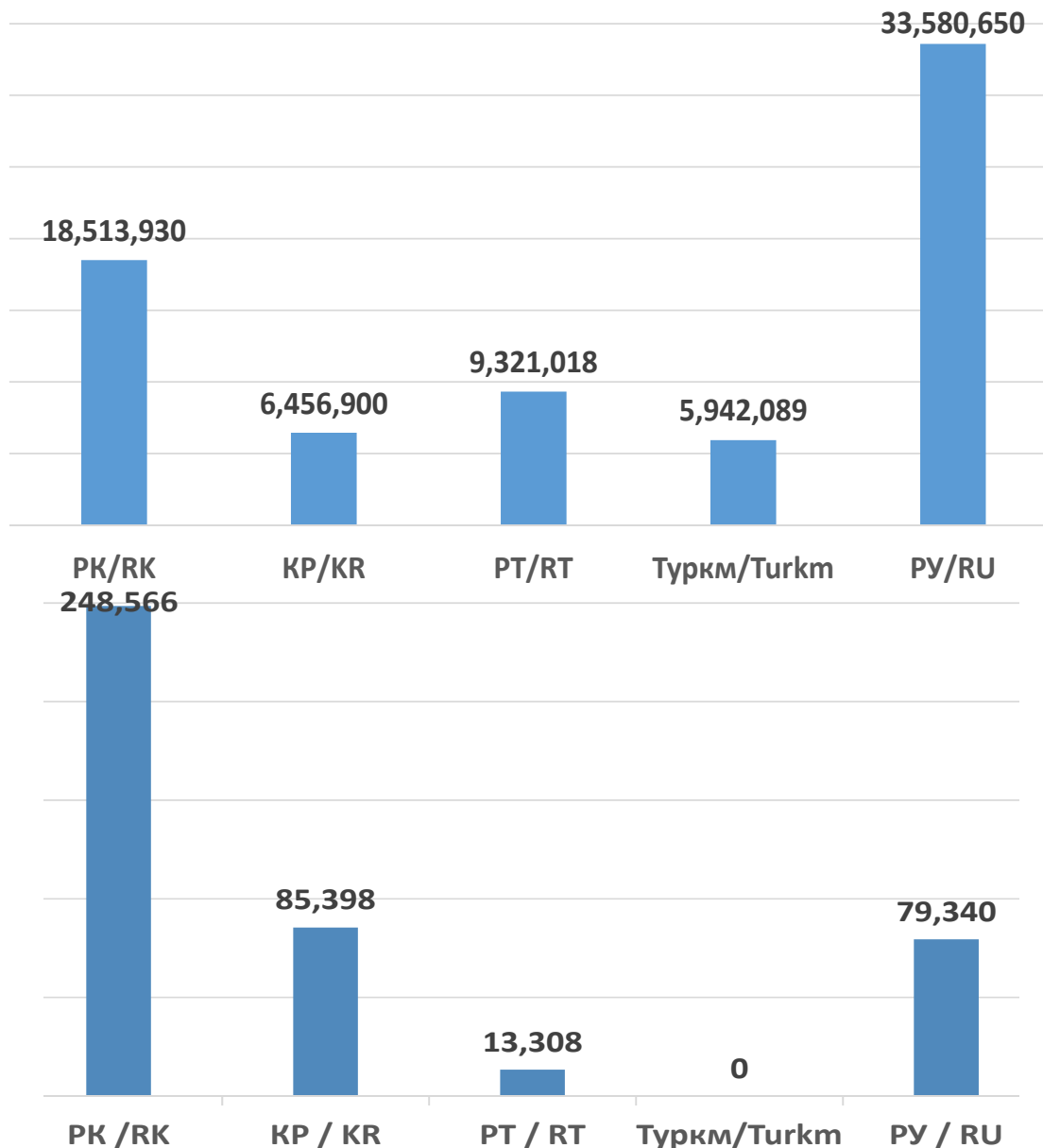
73,814,587

**Население
/Population***



426,612 (+1,140)**

**Подтвержденных
случаев /
Confirmed cases**



Источники данных по КОВИД 19 по странам / COVID 19 data sources by countries: PK/RK: <https://www.coronavirus2020.kz> <https://beta.egov.kz/memleket/entities/dsm?lang=ru> – данные в отчете включают в сумме “+” случаи кумулятивно и “-” случаи с 01/08/ data in this report combines cumulative “+” cases & “-” cases from 01/08. KR: <http://www.med.kg/ru/> - данные в отчете включают в сумме “+” и “-” случаи кумулятивно на основе решения от 17/07/ data in this report combines cumulative “+” & “-” cases based on the official decision from 17/07. PT/RT: <https://covid.tj/> РУ/RU: <https://coronavirus.uz/ru>. По официальным данным в Туркменистане случаев Ковид-19 не зарегистрировано / According to official data there no cases of COVID-19 registered in Turkmenistan.

*WB WDI 2019

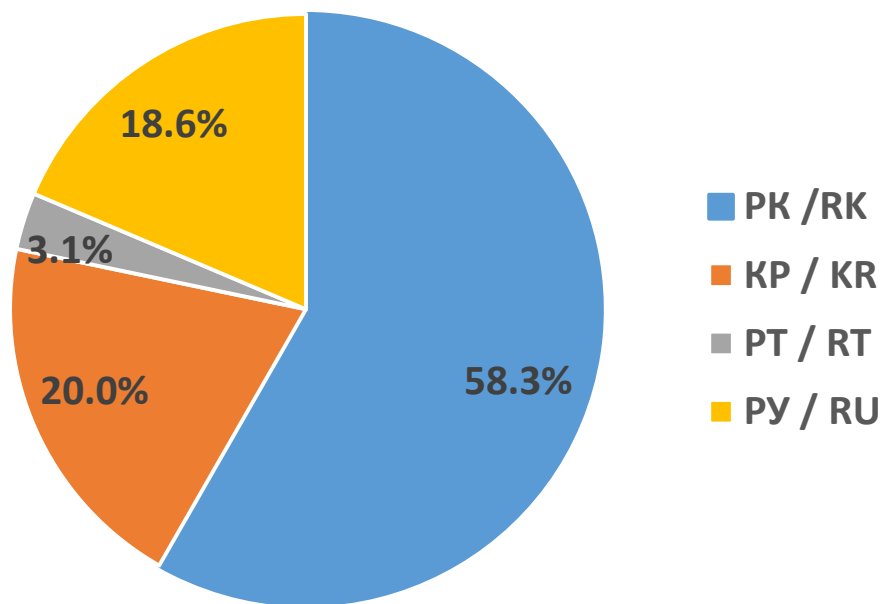
** Новых случаев за сутки / New cases per day

Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



426,612

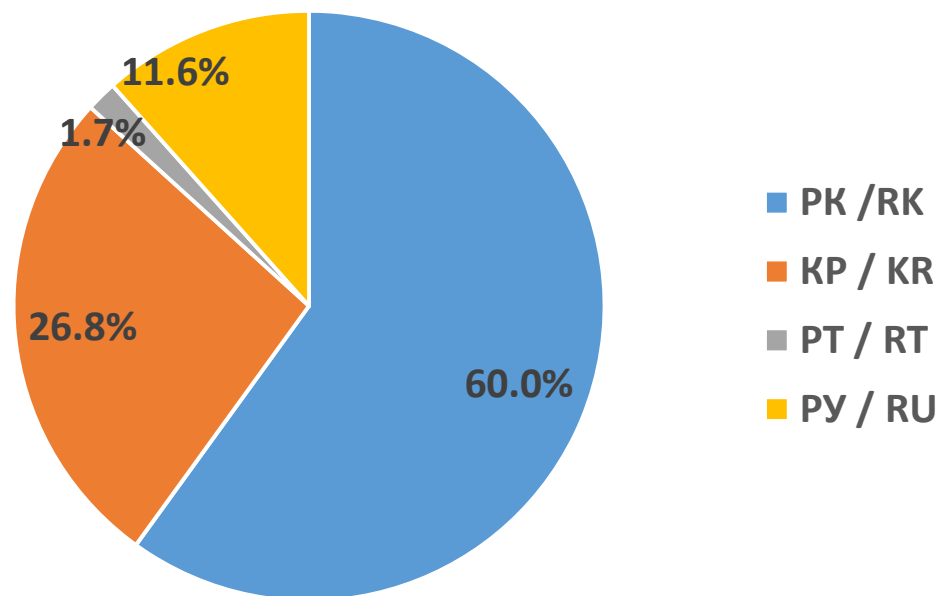
**Распределение
Случаев /
Distribution of Cases**



5,373(+7)**

PK/RK – 3,222(+5)
 KP/KR – 1,439(+2)
 PT/RT – 90(0)
 PY/RU – 622(0)

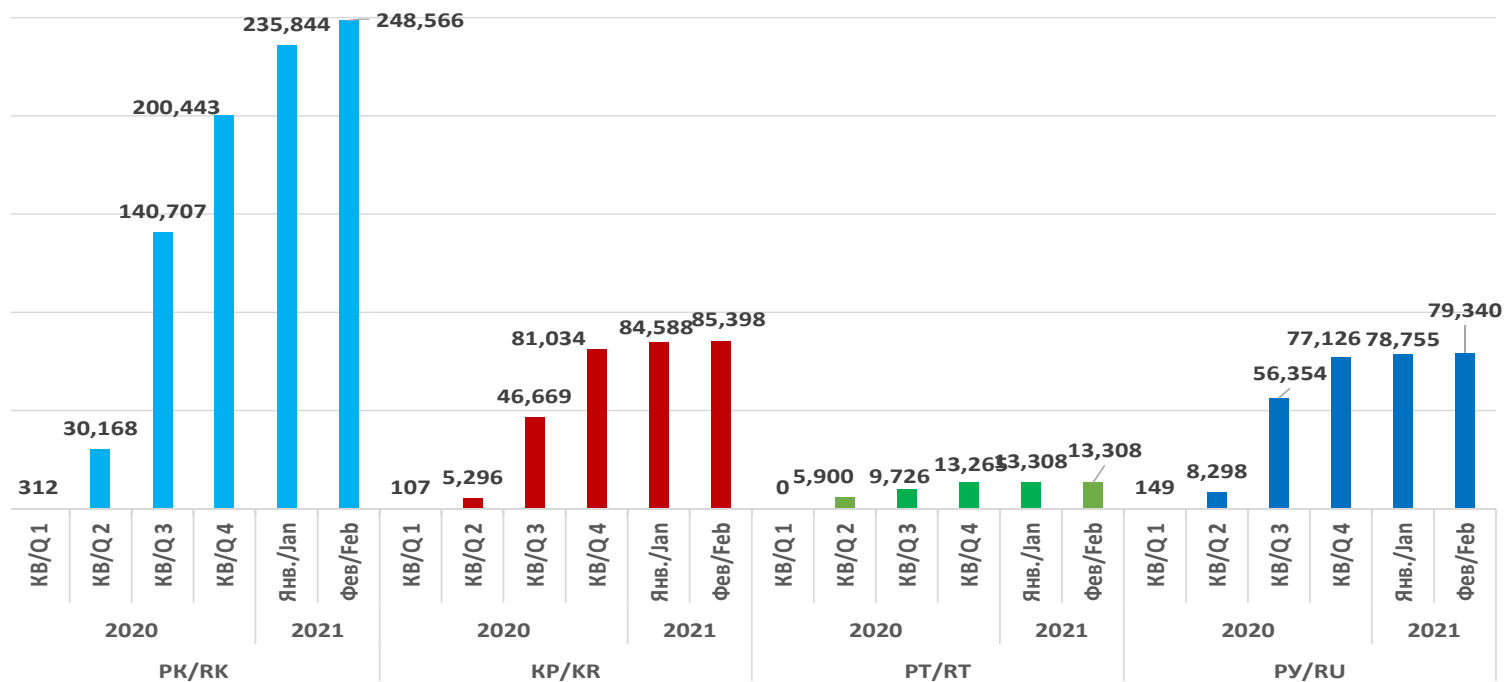
**Летальные
исходы/Deaths**



** Новых случаев за сутки / New cases per day

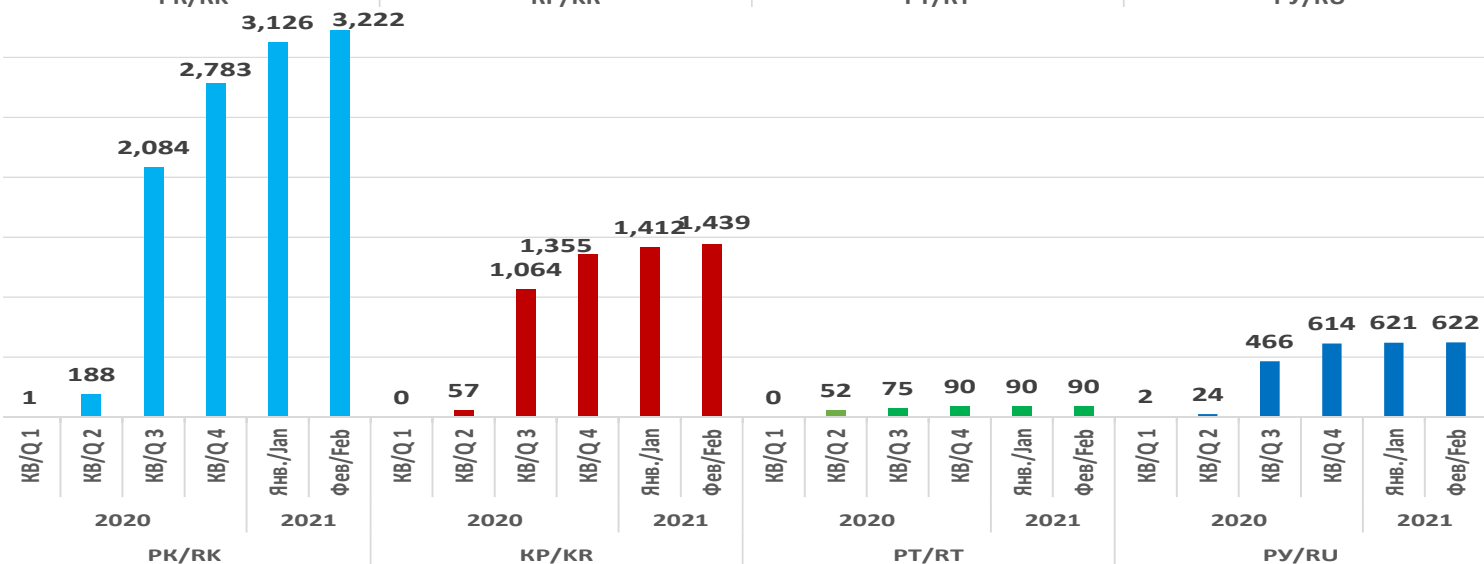
КР данные на основе пересмотра статистики смертности от 18/08/2020/ New cases since the last update. KR data is based on the revised death counts as of 18/08/2020.

Кумулятивное
число случаев
КОВИД-19 в
ЦА







Cumulative
cases of
COVID-19
in CA














Кумулятивное
число
летальных
исходов
КОВИД-19 в
ЦА



Cumulative
number of
death from
COVID-19
in CA

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
1	Республика Казахстан / Republic of Kazakhstan		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 248 566, новых случаев за сутки – 1 033. Летальные исходы – всего 3 222, за прошедшие сутки – 5. Выздоровели – всего 220 497. ◆ В соответствии с матрицей оценки эпидемиологической ситуации в регионах Казахстана на 12 Февраля 2021 года: ● Акмолинская и Павлодарская области ● г. Нур-Султан, Западно-Казахстанская, Северо-Казахстанская области. ● Все остальные регионы. ◆ Результаты двух фаз клинических исследований показали безопасность казахстанской вакцины – Минздрав. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 248 566, new cases per day – 1 033. Death toll – total 3 222, new cases per day – 5, recovered – total 220 497. ◆ As per the matrix for assessing the epidemiological situation in the regions of Kazakhstan for February 12, 2021: ● Akmola, and Pavlodar regions ● Nur-Sultan city, West Kazakhstan, North Kazakhstan. ● All other regions. ◆ The results of the two phases of clinical trials demonstrated the safety of the Kazakhstani vaccine - Ministry of Health. 	<p>https://www.coronavirus2020.kz https://t.me/DenMinPR/3875</p> <p>https://t.me/kkkbtu/10073</p> <p>https://www.coronavirus2020.kz/ru/rezul-taty-dvuh-faz-klinicheskikh-issledovaniy-pokazali-bezopasnost-kazahstanskoy-vakciny-minzdrav_a3752001</p>
2	Кыргызская Республика / Kyrgyz Republic		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 85 398, новых случаев за сутки – 70, Летальные исходы – всего 1 439, за прошедшие сутки – 2, выздоровели – всего 82 098. ◆ Информация по заболеваемости COVID-19 среди детей - всего в Кыргызской Республике с момента регистрации первых случаев среди населения зарегистрировано 85 328 случаев COVID-19, из них среди детей школьного возраста (в том числе обучающиеся дистанционно) зарегистрировано 2464 случая (2,9 %), среди детей дошкольного возраста 1432 случая (1,7 %). 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 85 398, new cases per day – 70, Death toll – total 1 439 new cases per day – 2, recovered – total 82 098. ◆ Information on the incidence of COVID-19 among children – since the first registration of the COVID-19 cases among the general population of Kyrgyz Republic, total 85,328 cases has been reported that includes 2,464 cases (2.9%) among school-age children (including those studying remotely) and among children of preschool age 1432 cases (1.7%). 	<p>http://www.med.kg/ru/ https://t.me/s/RshKRCOV</p> <p>http://www.med.kg/ru/novosti/3930-informatsiya-po-zabolevaemosti-covid-19-sredi-detej.html</p>
3	Республика Таджикистан / Republic of Tajikistan		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 13 308, новых случаев за сутки – 0, Летальные исходы – всего 90, за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 13 218. ◆ Состоялась пресс-конференция КЧС и ГО при Правительстве Республики Таджикистан. В ходе мероприятия Председатель комитета, Генерал-лейтенант Рустам Назарзода, представил подробную информацию о стихийных бедствиях и техногенных катастрофах, спасательных операциях, международных отношениях, борьбе с КОВИД-19 и перспективах деятельности Комитета в 2021 году, а также ответил на вопросы журналистов. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 13 308, new cases per day – 0. Death toll – total 90, new cases per day – 0, recovered – total 13 218. ◆ A press conference of the CoESCD under the Government of the Republic of Tajikistan was held. During the event, the Chairman of the Committee, Lieutenant-General Rustam Nazarzoda, presented detailed information on natural and man-made disasters, rescue operations, international relations, measures undertaken to fight COVID-19 and the prospects for the Committee's activities in 2021, and also answered to media questions. 	<p>https://covid.tj/</p>
4	Туркменистан / Turkmenistan		
	Нет подтвержденных случаев КОВИД 19	No confirmed cases of COVID 19	
5	Республика Узбекистан / Republic of Uzbekistan		

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 79 340, новых случаев за сутки – 37, Летальные исходы – всего 622 за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 77 780. ◆ Президент РУ, поручил начать подготовку к вакцинации от коронавируса. Глава государства поручил главе Службы санитарно-эпидемиологического благополучия и общественного здоровья в течение месяца определить категории населения, которые будут привиты в первую очередь, и сформировать электронный список. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 79 340, new cases per day – 37. Death toll – total 622, new cases per day – 0, recovered – total 77 780. ◆ The President of RUz, instructed to start preparations for vaccination against coronavirus. The head of state instructed the head of the Sanitary and Epidemiological Welfare and Public Health Service to determine the categories of the population that will be vaccinated first, within a month period and prepare an electronic list. 	<p>https://coronavirus.uz/ru https://t.me/s/ssvuz</p> <p>https://t.me/s/koronavirusinfouz</p>
6	Development partners / Партнеры по развитию		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Волонтеры Красного Полумесяца РТ проводят просветительскую работу с прохожими на улицах Леваканда. Они отмечают важность соблюдения рекомендаций врачей по профилактике коронавируса и других инфекционных заболеваний и раздают информационные брошюры. ◆ Интернет-журнал Vlastkz запустил спецпроект «Прививка» при поддержке ЮНИСЕФ совместно с ЮСАИД ЦА, который посвящен вакцинации. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Volunteers of the Red Crescent of the RT implement awareness raising activities on the streets of Levakand. They highlight the importance of following the recommendations of doctors on the prevention of coronavirus and other infectious diseases and distribute information brochures. ◆ Vlastkz launched a new project called "Privika" with the support of UNICEF and USAID CA which is dedicated to vaccination. 	<p>https://www.facebook.com/TaiikistanRedCrescent/</p> <p>https://twitter.com/unicef_kaz/status/1359474903158837249</p>
7	ЦЧССРБ / CESDRR		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Центр инициирует и проводит регулярные консультативно-совещательные встречи используя онлайн технологии. ◆ Центр на регулярной основе проводит работу по сбору, обобщению, анализу и доведению до международного сообщества актуальной информации о ситуации, проблемах, потребностях и запросах стран ЦА. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The Center initiates and conducts regular consultative meetings using the online technology. ◆ The Center on a regular basis collects, compiles and analyzes data related to the situation to communicate the problems, gaps and needs of the Central Asian countries to the international community. 	<p>http://cesdr.org/</p>
8	Статус прохождения границ / Border-crossing status		
ПК/ RK	 <ul style="list-style-type: none"> ◆ Справка PCR тест для всех < 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. Граждане РК без справки подлежат изоляции в карантинный стационар до 3 суток. ◆ Для граждан РК, так и для иностранцев и лиц без гражданства увеличена в 3 раза кратность пересечения границы (с 1 раза в 90 суток до 1 раза в 30 суток). 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ PCR test certificates for all <72 hours, except some categories, click the link for details. Citizens of the RK without a certificate are subject to isolation in a quarantine hospital for up to 3 days. ◆ For citizens of the RK, foreigners and stateless persons, the number of times to cross the border has been increased by 3 times (from 1 time in 90 days to 1 time in 30 days). 	<p>https://www.gov.kz/memleket/entities/shekaraknb/press/article/details/28054?lang=ru https://www.coronavirus2020.kz/ru/novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha-rk-vstupayet-v-silu-10-noyabrya_a3716551 https://airastana.com/kaz/en-us/information/important-Notices/Coronavirus-update</p>
	   <ul style="list-style-type: none"> ◆ Справка PCR тест для всех < 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. ◆ Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, которое включает официальные лица а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки. Смотрите полное описание по ссылке. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ PCR test certificates for all <72 hours, except some categories, click the link for details. ◆ Restrictive measures are applied to all with an exception of some categories that include officials and drivers/persons engaged in international freight shipping transport. See the full description here. 	<p>https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru https://wiki.unece.org/display/CTRB5BC/Kazakhstan https://www.gov.kz/memleket/entities/shekaraknb/press/article/details/28054?lang=ru</p>

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
KP/ KR	 <ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа + Термометрия по прибытию, см. детали по ссылке. Открыты рейсы в ОАЭ, Турцию, Россию, Казахстан. Все граждане иностранных государств и лица без гражданства. 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours and thermometry on arrival, click the link for details. Flights are opened to UAE, Turkey, Russia and Kazakhstan. All foreign citizens and stateless persons. 	http://www.med.kg/ru/novosti/3790-razrabotany-i-utverzheny-algoritmy-dlya-grazhdan-kyrgyzskoj-respubliki-inostrannykh-grazhdan-i-lits-bez-grazhdanstva-peresekavushchikh-gosgranits-kr.html https://t.me/RshKRCOV/9330 https://t.me/RshKRCOV/9610
	 <ul style="list-style-type: none"> Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме. 	<ul style="list-style-type: none"> International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full. 	http://kid.kg/ru/press-service/news/full/1122.html
	 <ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа + Термометрия при прохождении границы. Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, включая официальных лиц а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки. 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours + Thermometry when crossing the border. Restrictive measures applied with an exception of some categories, including officials and drivers / persons engaged in international transport. 	http://www.med.kg/ru/novosti/3792-novyi-algoritm-dlya-peresekavushchikh-gosgranits-kr-cherez-avtomobilnye-punktuy-propuska.html
PT/ RT	 <ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех выданная < 72 часа Регулярные Авиарейсы открыты в ОАЭ(Дубай) и Турцию. Чартерные вывозные рейсы из России и Казахстана. 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours Regular flights are opened to UAE (Dubai) and Turkey. Charter flights for evacuation of citizens from Russia and Kazakhstan. 	https://ti.usembassy.gov/covid-19-information/ https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/tajikistan/entry-requirements
	 <ul style="list-style-type: none"> Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме. 	<ul style="list-style-type: none"> International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full. 	https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx
	 <ul style="list-style-type: none"> Наземный переход границы только для лиц осуществляющих международные перевозки. 	<ul style="list-style-type: none"> Ground crossing of the border open only for persons engaged in international freight shipping transportation. 	https://manas.news/kyrgyzstan/kak-i-v-kakie-strany-mogut-vyehat-kyrgyzstancy-novye-pravila/
PY/ RU	 <ul style="list-style-type: none"> С 1 октября 2020 года в РУ разрешен въезд и выезд через воздушные, железнодорожные и автомобильные пункты пропуска с строгим соблюдением существующих карантинных и санитарно-гигиенических требований. Отменяются введенные ранее ограничения. С 20 Января 2021 года возобновляется рейс по маршруту Ташкент-Душанбе-Ташкент. 	<ul style="list-style-type: none"> Effective from October 1, 2020, entry and exit through air, railway and automobile checkpoints is allowed with strict compliance to existing quarantine and sanitary and hygienic requirements. The previously introduced restrictions are canceled. Effective from January 20, 2021, regular flights on the route Tashkent-Dushanbe-Tashkent will be resumed. 	https://mintrans.uz/ru/news/respublika-mahsus-komissivasi-ahboroti1# https://www.uzairways.com/ru/press-center/news/charternyy-reys-tashkent-dushanbe-tashkent https://t.me/ssvuz/4632
	 <ul style="list-style-type: none"> Приостановка международных рейсов в некоторые страны продлено до 01 Марта 2021. 	<ul style="list-style-type: none"> Suspension of international flights to some countries are extended until 01 March 2021. 	
	 <ul style="list-style-type: none"> Прибывшие из стран «зеленой зоны» допускаются без ограничений, «желтой зоны» с PCR справкой > 72 часа, «красная зона» с PCR справкой > 72 часа и 14-дневный карантин дома/в гостинице. Смотрите детали по ссылке. 	<ul style="list-style-type: none"> Arrivals from green zone countries are admitted without restrictions, yellow zone with PCR certificate > 72 hours, red zone with PCR certificate > 72 hours, and 14-day quarantine at home / in the hotel. Check the provided link for details. 	
TM / TM	 <ul style="list-style-type: none"> Коммерческие авиарейсы приостановлены до 31/12/2020 	<ul style="list-style-type: none"> Commercial flights suspended until 12/31/2020 	https://turkmenistanairlines.ru/news/234 https://wiki.unece.org/display/CTRBSB/C/Turkmenistan
	 <ul style="list-style-type: none"> Регулярно исполняются чартерные рейсы. 	<ul style="list-style-type: none"> Charter flights operate regularly. 	
	 <ul style="list-style-type: none"> Все виды грузо-перевозок внутри страны осуществляются только Туркменскими грузоперевозчиками. Иностранные грузоперевозчики могут передовать груз в специально отведенных местах. 	<ul style="list-style-type: none"> All types of cargo transportation within the country are carried out only by Turkmen cargo carriers. Foreign cargo carriers can transfer cargo in specially designated places. 	
			

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
Важно:	Информация о статусе прохождения границ будет обновляться по мере поступления данных. Используйте официальные источники для получения последней информации по данному вопросу.		
Important:	Border crossing status information will be updated as data becomes available. Use official sources to get up-to-date information on the matter.		

Сайт ЦЧССРБ для дальнейшей информации /Visit CESDRR website for further information - <http://cesdrr.org/>

Контактная Информация /Contact information: - Farkhod Saydullaev, DRR Expert for Regional Coordination (farkhod.saydullaev@gmail.com)